



Z.Z., n.º 3095, 31-VII-1964. 5463

EMBAJADOR DEL TEATRO PERUANO

Por HARVEY



SEBASTIAN SALAZAR BONDY, escritor, periodista y dramaturgo.

LA EMBAJADA cultural enviada por el Gobierno del Perú a nuestro país incluye tres obras del teatro peruano actual, un escrito de 30 años, una muestra de pláticas y artículos, más una interesante personalidad de la dramaturgia, las letras y el periodismo literario en Sebastián Salazar Bondy.

Como, primero, elemento, es un magnífico portador de las artes de la patria, a cuyo descubrimiento crítico llegará luego de años de intensa y exigente preparación.

—Fui surrealista en mi años de estudiante —revela como quien, pausado, una confianza algo vergonzosa— y después del surrealismo, durante largo tiempo, a medida que creaba contacto con la filosofía y una literatura gala. Pero llegó el momento que tenía que venir y comprendí que ese arte correspondía a la realidad de Francia, a su grado de evolución intelectual, que era el medio más genuino y más auténtico de expresión de esa gran nación, pero muy poco tenía, realmente, que ver conmigo. Yo era un hombre peruano. Nació en el Perú, escribiendo para mis hermanos y después para quienes conocen mi lengua materna y van de cerca por los problemas continentales comunes, y así fui dejando caer todo lo ajeno para llegar a una posición diferente, la que me ocurre hasta el día de hoy.

Reseña póstuma. —“Mantengo una columna sobre crítica teatral en ‘El Comercio’ de Lima, y colaboro en forma permanente en el semanario ‘Oiga’, con diez de mis actividades periodísticas actuales. En, además, profesor de estrofas dramáticas en el Instituto Internacional de Arte Dramático y, en casos excepcionales, en cursos a quien Lima, como entidad, se vea con ojos benevolentes, sino más bien como a un hijo terrible por el título de su más reciente libro: ‘Lima, la burlesca’. No es para menos. Lima está acostumbrada a recibir los más dulces títulos y a ver su nombre acompañado de los apelativos de la exaltación y la honra.

Ha viajado por el mundo entero en su calidad de periodista, y como escritor en busca de nuevas motivaciones

inspiración y tras un proceso formativo y de evolución interior nunca interrumpido. Tiene a su haber el record de obras estrenadas en su país y en el extranjero; muchas se han traducido a varios idiomas y el mismo señala a unas 12 en el repertorio activo de las compañías teatrales de su patria. El año 1957 se imprimió con ‘Amor, gran laborioso’ y desde entonces también ha desarrollado su mismo de productor. Hacerlo es, además, por una serie de libros de cuentos, relatos y novelas, sin olvidar su escritura y ser labor como ensayista.

Su trabajo en el campo del teatro no se ha limitado sólo a las labores de escritor. Ha participado en todas las etapas evolutivas de un movimiento que crece día a día. En 1954 organizó dirección dramática en el Conservatorio Nacional de París. Ha sido presidente del Centro Peruano del Teatro y secretario general de la Asociación Nacional de Escritores y Artistas.

Un teatro peruano. — Las años lecturas se han hecho escasas para albergar al nuevo movimiento teatral de país hermano. Este sería a Julio de Salazar Bondy la prueba más evidente de reconocimiento y desarrollo que tales actividades alcanzan en estos últimos años.

—En los últimos diez años el teatro peruano ha marchado sobre terreno firme. Esta floración teatral ha tenido como punto de estímulo, entre varios otros, una antigua amistad con el Instituto del Teatro de la Universidad de Chile que, a manera de institución amatoria, nos ha servido de motor para realizar y, antes aún, para emprender ciertas tareas. La visita a Chile de ‘Historia, Teatro de Arte’ es una prueba de fecho para el movimiento teatral de nuestra patria; por ello hemos excepto tres obras nuestras que enfrentan problemas nuestros, con actores y técnicos formados en nuestros medios.

—Margaret King llegó a Lima con su repertorio peruano en 1945. El presidente Bustamante Rivero dio el paso a la creación de la Dirección del Teatro Nacional, con una Escuela Nacional de Teatro y luego se instituyó un premio a la mejor obra del año.

Estos son hechos que ardean en calidad de impulsos decisivos y a los que se pueden sumar como circunstancias de gran peso el surgimiento de una clase media, gustosa de emplearse a sí misma, a su propia patria, y en tradiciones socio-económico-social, en sus contrastes increíbles de riqueza y rigidez, en una clase férrea en la que convierten negra, blanca o roja. Esta fuerza impone a la clase media intelectual la necesidad de una identificación como comunidad.

Los autores peruanos retratan el panorama analizado por el escritor y hombre de teatro que nos visita. Su análisis de las tres obras a presentarse es el ‘Carlos Corrales’ entre el 29 de julio y el 7 de agosto así lo prueba.

Tres obras peruanas. — Las características positivas de las tres obras que presentaremos en Chile consisten, en primer término, una innegable sinceridad expresiva. No somos autores vanguardistas. Personajes, no sólo en la clasificación de las obras teatrales en escenas vigiles, y menos aún en los valores que atribuyen a la trama de... Inésico o Brecht. Creo en la utilización correcta y lógica de lo que es útil. Julio Ramón Ribeyro, por ejemplo, así lo hizo con su ‘Santiago, el pajero’, obra inspirada en un cuento de la tradición de Ricardo Palma. Consciente, sin propósitos, un experimento vanguardista que es todo un símbolo de un aspecto del Perú. Yo mismo soy otro caso ilustrativo en ‘El laboratorio de deudas’, cuyo personaje central, Obedo, guarda equivalencias con el protagonista del cuento de Balzac ‘Le Filleur’. En ciertos casos, sumergí mi pluma en la tinta brechtiana, porque para determinados instantes era lo indicado. ‘La chicha está fermentando’, de Rafael del Campo, es un experimento de gran interés, como a todo charrutismo, ni agotivo, ni limitado, sino una expresión vital que anuncia una cultura propia. Por eso, no somos vanguardistas a la manera de Ionesco o Beckett, sino vanguardistas para el Perú tal como Lope de Rueda lo fue para la España de su época, y el propio Inésico lo es para el teatro europeo.” ***

Embajador del teatro peruano [artículo] Harvey.

Libros y documentos

AUTORÍA

Harvey, J.R.

FECHA DE PUBLICACIÓN

1964

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Embajador del teatro peruano [artículo] Harvey.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile